

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Bech-Kleinmacher

80 Zelluloidpoppen aus 50 Joar (1910 - 1960)

Poppesall am Possenhaus, *bis den 23.12., Dë. - So. 11h -18h.*

Bettembourg

Marc Angel et Vince Tartarin

peintures et sculptures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange, tél. 021 71 09 91 / 021 73 18 38), *jusqu'au 18.6, ve. 18h - 21h, sa. + di. 15h - 20h.*

Iliya Zhelev

peintures, Parc Merveilleux (rte de Mondorf), *jusqu'au 31.7, tous les jours 11h - 17h.*

Bissen

Bisart 2006

Wonderbatty, *bis den 18.6., So. 15h - 19h.*

Bourglinster

Didi Jung, Martiene van Dijken, Buub Brussee, Clementine Janssen et Jean-Claude Supiot: Le Monde magique

Château (tél. 77 02 20), *du 21 au 25.6, me. - di. 14h - 18h.*

Poul Kjaerholm

mobilier, Château (tél. 77 02 20), *jusqu'au 18.6, ve. - di. 14h - 18h.*

Brandenbourg

Guy Bollendorf

Keramik a Blummebiller, Café "Op der Bakes" (1, Ewischet Gaass, tél. 99 06 32), *bis de 26.6., Do. - Méi.*

Bridel

Luke Miller

peintures, Leslie's Artgallery (66-68, rue de Luxembourg, tél. 021 13 28 90), *du 17.6 au 16.7, me. - ve. 17h - 20h, sa. + di. 14h - 20h.*
Vernissage ce vendredi 16.6 à 19h30.

Clervaux

The Family of Man

photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, tous les jours 10h - 18h.*

Differdange

Marc Weis

Naturfotografien, Rathaus, *vom 20.6. bis zum 30.6., Fr. 10h - 12h + 15h - 19h, Sa. 10h - 12h + 15h - 17h.*
Eröffnung am 19.6. um 19h.

Dudelange

Du foot, rien que du foot

photographies, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 9.7, je. - di. 15h - 18h.*

André Mailänder:

Kulisse

Fotografien, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, Tel. 51 61 21-292), *bis zum 16.6., Fr. 15h - 19h.*

Esch

Ben Carter: Steelworks

Rockhal, *jusqu'au 1.8, lu. - ve. 10h - 18h, sa. 12h - 18h.*

Centenaire

Cockerillsgebai, *bis den 30.7., Dë. - So. 11h - 18h.*

Paulo Lobo, Jérôme Melchior et Didier Sylvestre: Terra de Vida

photographies, Galerie QG Salzinsel (Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), *jusqu'au 30.6, ma. 18h - 20h, sa. 15h - 20h + di. 17h - 19h.*

Pit Nicolas, Laurent Nunziatini et Nico Thurm: Terres brulées

peinture et sculpture, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *jusqu'au 30.6, lu. - sa. 10h - 17h.*

Esch-sur-Sûre

Gast Michels

peintures et sculptures, Galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 021 37 72 64 ou 021 19 06 53), *jusqu'au 18.6, ve. - di. 10h - 20h.*

Grevenmacher

O.W. Himmel: Meine Familie & ich

großformatige Linol- und Holzdrucke, Kulturhuef (54, route de Trèves, Tel. 26 74 64-1), *bis zum 17.9., Di. - So. 14h - 18h.*

Koerich

Tom Lucas und Olivier Thull: Halbschatten

Fotografien, Sixthfloor (Neimillen), *bis zum 25.6., Sa. + So. 14h - 18h30.*

Larochette

Toshusai Sharaku

estampes, Château, *jusqu'au 23.7, tous les jours 10h - 18h.*

Lasauvage

250 Milliounne Joer Bësch

Musée Eugène Pesch (carreau de la Mine), *bis de 24.9., all Sonndegnomëtteg.*

Luxembourg

About Life

photographies, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 25.6, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Artmix 2

Werke von Rog Molitor, Diane Jodes Cordue, Joan Timmel, Manuela Osterburg und Igor Michailow, Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), *bis zum 18.6., Fr. - So. 10h - 12h + 13h - 19h.*

Raymond Bausch: Retrospective 1999 - 2006

peintures, Elco (7, rue Christophe Plantin), *jusqu'au 30.6, lu. - ve. 8h - 12h + 13h - 17h.*

Luis Blanco Rusindo et Edel Bordón Mirabal: Trinidad-Habana

Foyer Européen (12, rue Heine), *jusqu'au 30.6, lu. - ve. 16h30 - 24h, sa. 14h - 17h50.*

Salvino Campos: Brasil de Carne e Osso

photographies, Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (57, rue de Strasbourg, tél. 48 38 87), *jusqu'au 28.7, ma. - sa. 10h - 13h + 14h - 18h et sur rendez-vous*

Chaplin dans tous ses états

Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 24.9, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*
"Leider werden die politischen Aspekte von Chaplins Schaffen in der eher dokumentarisch ausgerichteten Ausstellung kaum thematisiert." (cw)

Isabelle Frank: Entre Transparence & Opacité

peintures, La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), *jusqu'au 30.6, lu. - ve. 11h - 19h, sa. 14h - 18h.*

Michèle Frank: Ressac

peintures, Centre culturel français (34a, rue Philippe II, tél. 46 21 66-1), *jusqu'au 30.6, lu. - ve. 13h - 18h30.*

Jan Holec

peintures, Galerie-Paintinge Calon (3, rue de Reims), *jusqu'au 7.7, di. - ve. 8h - 19h.*

Images mensongères

exposition itinérante conçue par la Stiftung Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland, Bonn, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 10.9, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*
"Les maniements d'images que l'on peut voir dans l'exposition vont loin, très loin. Le panaché d'exemples montre que de telles manipulations ne sont jamais complètement anodines, aussi négligeables qu'elles puissent paraître et que la vigilance est toujours de mise." (Michèle Backes)

Annie "Coucky" Kininsberg

peintures, Underground (16, rue Munster, tél. 26 86 43 89), *jusqu'au 15.7, ma. - ve. 10h - 20h, sa. 10h - 18h + di. 13h - 18h.*

Carine Kraus

peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 14.9, lu. - ve. sur rendez-vous.*

La part visible des camps

photographies du camp de concentration de Mauthausen, Couloir déambulatoire du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster), *jusqu'au 20.6, tous les jours 11h - 18h.*

David Laurent: Brazil

photographies, Arendt & Medernach (14, rue Erasme), *jusqu'au 8.10, sa. + di. 9h - 19h.*

Patricia Lemaire et Ana Hillar

bijoux d'art et céramiques, Galerie Orfeo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), *jusqu'au 30.6, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Jana Levandovitch

Aktzeichnungen auf Algenpapier und Palmenblättern, Jugendherberge (2, rue du Fort Olisy), *bis zum 25.6., täglich 8h - 22h.*

Made in Germany: Architektur und Ökologie

Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Acierie),

vom 16.6. bis zum 7.7., Mo. - Do. 13h30 - 17h30, Sa. 14h - 18h.

Mon oeil

illusions optiques, natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), *du 22.6 au 27.8, ma. - di. 10h - 18h.*
Vernissage le 21.6 à 18h.

My Home Is My Castle

art contemporain Galerie l'Indépendance et Parc Heintz (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), *jusqu'au 27.10, lu. - sa. 8h30 - 16h30.*

Bretislav Novak

Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél. 47 18 18), *jusqu'au 30.6, ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Bernard Piffaretti: Poncif

Beaumontpublic + Königbloc (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 17.6, ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Andrej Pirrwitz: Décalages

peintures, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), *jusqu'au 24.6, ma. - sa. 10h - 18h.*

Franca Ravet

peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 20.6, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Juliette Rollinger

peintures, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 17.6, ve. + sa. 10h - 18h.*

Michael Wesely

Fotografien, Deutsche Bank (2, bd Konrad Adenauer, Tel. 42 12 21), *bis zum 14.7., Mo. - Fr. 9h - 17h.*

Maja Weyermann: Renderings

espaces construits numériquement, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 17.6, ve. + sa. 11h - 18h.*

Mersch

Alpha Presse: Zeitenlauf

Künstlerbücher, Buchillustrationen und Medienprojektionen, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), *bis zum 29.9., Mo. - Fr. 10h - 18h.*

Lis Prüssen

peintures et sculptures, Imprimerie Faber (7, rue des Prés), *jusqu'au 15.8, lu. - ve. 7h30 - 12h + 13h - 16h30.*

Metz

Ottmar Hörl: L'île d'orée

Galerie d'Exposition de l'Arsenal, Saint-Pierre-aux Nonnains et Chapelle des Templiers (av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *du 17.6 au 24.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h -18h.*
Vernissage ce vendredi 16.6 à 18h.

Pétange

André Feltz

peintures, Restaurant-Pizzeria-Brasserie Il Cocoolino (21, rue de la Gare), *jusqu'au 23.6, tous les jours 12h - 22h.*

Rodange

Robert Sgarra et Jorge Manzano

peintures et sculptures, Galerie Recto-Verso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), *du 17.6 au 23.7, me. - di. 14h - 19h30.*
Vernissage ce vendredi 16.6 à 19h.

Saarbrücken

Hakeem b: Négociations und Paulina Leon:

Das wahre Leben von Niña, Pinta und der heiligen María

Videos, Videofoyer im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 9.7., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Burgen, Geheimgänge, Zauberei

4.000 Jahre Sicherheit, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 23.7., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Elsewhere - not here not there

Austauschausstellung mit der Oakland Art Gallery, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 9.7., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Saint-Hubert (B)

Jules Pignolet

aquarelles et dessins, Fourneau Saint-Michel (Musées provinciaux luxembourgeois), *jusqu'au 30.6, ma. - di. 13h - 18h.*

Schengen

Kunst aus Österreich - Matt Lamb meets Austria

Werke von Lisel Altenburg, Ernst Fuchs, Agnes-Maria Hagg, Belinda Pfeifer und Emmerich Weissenberger, Europa Museum für moderne Kunst und das Centre

Accord de Schengen, *bis zum 30.6., Mo. - Fr. 10h - 16h.*

Trier

Markus Ackermann: Fotoarbeiten 2004-2006

Ausstellungsraum und Galerie der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 2.7., Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.*

Alexander Höfs

Malerei, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *vom 17.6. bis zum 15.7., Fr. 17h - 19h, Sa. + So. 14h - 16h + nach Vereinbarung.*
Eröffnung an diesem Freitag, dem 16.6. um 20h30.

Wiltz

Marie-Rose Bohnert: Essences d'un jardin

techniques mixtes et peintures sur soie, Galerie d'Art du château (tél. 95 74 44), *jusqu'au 16.6, ve. 14h - 17h.*

Tables, lampes et paravents

objets des ateliers de "Coopérations", Prabbeli (8, rue de la Montagne), *jusqu'au 25.6, lu., ma. + ve. 9h - 17h + 19h30 - 21h, me. 9h - 17h, sa. + di. 14h - 20h30.*

Wormeldange

Weinarchitektur - vom Keller zum Kult

Wanderausstellung des Architekturzentrums Wien, Vinsmoselle (115, route du Vin), *bis zum 25.6., täglich 10h - 19h30.*



Débordements de papier

(lc) - Travaillant avec des matériaux aussi divers que de grands pans de papier peint, de poupées ou encore du bois, les oeuvres d'**Isabelle Frank** montrent néanmoins un univers complet et homogène. Pour l'occasion **la Galerie** s'est transformée en une vraie petite jungle, dans laquelle se côtoient tableaux démesurés et petites installations intimistes, créées avec amour du détail. Tellement de détails même qu'il faut plusieurs regards pour en extraire toutes les significations. Car, sens il y a. Les installations fonctionnent comme des petits stratagèmes - ceux que les enfants développent en jouant avec leur lego quand ils détournent les figurines de leur rôle d'origine, pour y projeter leur propre histoire. Dans les tableaux apparaissent - entre des couches de couleur - de temps en temps des silhouettes féminines, qui donnent l'impression d'avoir regardé longtemps le visiteur, avant que celui-ci ne les reconnaisse. En tout, une exposition qui surprend autant par le fond que par la forme. A voir.

Isabelle Frank, à la Galerie

